

# Labor Dr. Scheller

## Lebensmittel-, Wasser- und Umweltanalysen

Lebensmittelchemische und chemisch-physikalische Analyse,  
mikrobiologische Untersuchungen, Gutachten, Beratungen,  
Betriebsüberwachungen, HACCP-Konzepte, Schulungen

Labor Dr. Scheller GmbH - Am Mittleren Moos 48 - 86167 Augsburg

Zweckverband Stauden-  
Wasserversorgung  
Reichertshofen  
Waldstraße 4

86868 Mittelneufnach

**Eingegangen**  
 29. NOV. 2011  
 Zweckverband Stauden Wasserversorgung  
 Reichertshofen

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221  
Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker  
Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft  
Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben  
Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG  
Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001  
AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03  
Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025  
DAR-Registriernummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

1925/11/2 (9677/11)

27.11.2011

### Periodische Untersuchung gemäß Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001)

Die Untersuchung der am 28.09.2011 eingelieferten Wasserprobe ergab folgenden Befund:

Probenbezeichnung: MS im Rathaus Langenneufnach, Rathausstraße 58  
(ZWW Staudenwasserversorgung)  
Aussehen: farblos, klar Geruch: o. B.  
Untersuchungsbeginn/-ende: 28.09.2011/24.11.2011 Objektkennzahl: 4270 0772 01135

lfd. Nr.	Parameter	Einheit	ermittelte Werte	Grenzwerte gem. TrinkwV 2001	Methoden
<b>Anlage 1, Teil I – Allgemeine Anforderungen an Wasser für den menschlichen Gebrauch</b>					
2.	Enterokokken	/100 ml	0	0	ISO 7899-2
<b>Anl. 2, Teil I – Chemische Parameter, deren Konzentration sich im Verteilungsnetz einschl. der Hausinstallation i.d.R. nicht mehr erhöht</b>					
2.	Benzol	mg/l	< 0,00025	0,001	DIN 38407 – F 9-1
3.	Bor	mg/l	< 0,01	1	DIN 38405 – D 17
4.	Bromat	mg/l	< 0,005	0,01	DIN EN ISO 15061 – D 34
5.	Chrom	mg/l	< 0,005	0,05	DIN EN 1233 – E 10 Ab 4
6.	Cyanid	mg/l	< 0,005	0,05	DIN 38405 – D 14
7.	1,2-Dichlorethan	mg/l	< 0,0001	0,003	DIN EN ISO 10301 – F 4
8.	Fluorid	mg/l	0,130	1,5	DIN EN ISO 10304-1 – D 20
9.	Nitrat	mg/l	0,4	50	DIN EN ISO 10304-1 – D 20
12.	Quecksilber	mg/l	< 0,0001	0,001	DIN EN 12338 – E 31
13.	Selen	mg/l	< 0,001	0,01	DIN 38405 – D 23-2
14.	Tetrachlorethen u. Trichlorethen	mg/l	< 0,0001	0,01	DIN EN ISO 10301 – F 4
<b>Anl. 2, Teil II – Chemische Parameter, deren Konzentration im Verteilungsnetz einschl. der Hausinstallation ansteigen kann</b>					
1.	Antimon	mg/l	< 0,0005	0,005	DIN 38405 – D 32-2
2.	Arsen	mg/l	0,0024	0,01	DIN EN ISO 11968 – D 18
3.	Benzo-(a)-pyren	mg/l	< 0,000002	0,00001	DIN 38407 – F 8
4.	Blei	mg/l	0,002	bis 30.11.13: 0,025	DIN 38406 – E 6-2
5.	Cadmium	mg/l	< 0,0001	0,005	DIN EN ISO 5961 – E 19
7.	Kupfer	mg/l	< 0,01	2	DIN 38406 – E 7-2
8.	Nickel	mg/l	< 0,002	0,02	DIN 38406 – E 11-2
9.	Nitrit	mg/l	< 0,005	0,5	DIN EN ISO 10304-1 – D 20
10.	Polyz. arom. Kohlenwasserstoffe	mg C/l Σ	< 0,00001	0,0001	DIN 38407 – F 3
11.	Trihalogenmethane	mg/l Σ	< 0,0005	0,05	DIN EN ISO 10301:1997

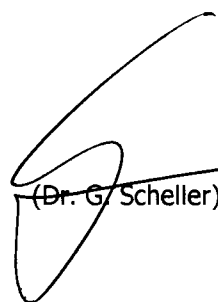
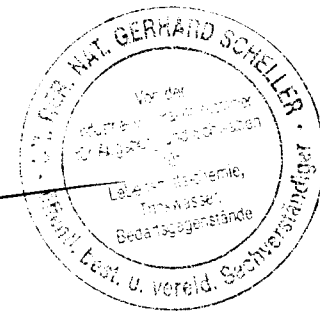
lfd. Nr.	Parameter	Einheit	ermittelte Werte	Grenzwerte gem. TrinkwV 2001	Methoden
<b>Anlage 3 – Indikatorparameter</b>					
1.	Aluminium	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	0,2	DIN EN ISO 12030:2000
3.	Chlorid	mg/l	<b>1,9</b>	250	DIN EN ISO 10304-1 – D 20
5.	Eisen	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	0,2	DIN 38406 – E 32-2
12.	Mangan	mg/l	<b>&lt; 0,001</b>	0,05	DIN 38406 – E 33-2
13.	Natrium	mg/l	<b>10,1</b>	200	DIN 38406 – E 14
14.	Organ. geb. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	<b>0,6</b>	*)	DIN EN 1484 – H 3
16.	Sulfat	mg/l	<b>7,9</b>	240	DIN EN ISO 10304-1 – D 20
<b>sonstige Parameter</b>					
	gelöster Sauerstoff (bei 19,2 °C)	mg O <sub>2</sub> /l	<b>11,4</b>	--	DIN EN 25814 – G 22
	Calcium	mg/l	<b>50,7</b>	--	DIN 38406 – E 3-3
	Magnesium	mg/l	<b>23,5</b>	--	DIN 38406 – E 3-3
	Gesamthärte	mmol/l	<b>2,23</b>	--	DIN 38409 – H 6
		° dH	<b>12,5</b>	--	
	Härtebereich gem. WRMG v. 05.03.87		<b>2</b>	--	
	Härtebereich gem. WRMG v. 29.04.07		<b>mittel</b>	--	
	Säurekapazität pH 4,3	mmol/l	<b>4,63</b>	--	DIN 38409 – H 7-2
	Kalium	mg/l	<b>0,91</b>	--	DIN 38406 – E 13
	Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> )	mg/l	<b>&lt; 0</b>	--	DIN 38404 – C 10 – R 3

\*) ohne anormale Veränderung

**Beurteilung:**

Die in der untersuchten Wasserprobe vorstehend zum Untersuchungszeitpunkt ermittelten Analysendaten entsprechen den Anforderungen gemäß Anlage 1 (zu § 5 Abs. 2 und 3) Teil 1, lfd.Nr. 2, gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2), Teil I, lfd.Nr. 1 bis 9 und 12 bis 14, Teil II, lfd.Nr. 1 bis 5 und 7 bis 11 sowie gemäß Anlage 3 (zu § 7), lfd.Nr. 1, 3, 5, 12 bis 16 der Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001). Sie bieten – in Verbindung mit dem gleichzeitig ermittelten einwandfreien Ergebnis der routinemäßigen Untersuchung – keinen Anlass zur Beanstandung.

(Dr. G. Scheller)

D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

# Labor Dr. Scheller

## Lebensmittel-, Wasser- und Umweltanalysen

Lebensmittelchemische und chemisch-physikalische Analysen,  
mikrobiologische Untersuchungen, Gutachten, Beratungen,  
Betriebsüberwachungen, HACCP-Konzepte, Schulungen

Labor Dr. Scheller GmbH - Am Mittleren Moos 48 - 86167 Augsburg

Zweckverband Stauden-  
Wasserversorgung  
Reichertshofen  
Waldstraße 4

86868 Mittelneufnach

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221

Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker

Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft

Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben

Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG

Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001

AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03

Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025

DAR-Registriernummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

1925/11/2a (9677/11)

27.11.2011

Bestimmung ausgewählter Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (inkl. Triazin-Herbizide) in einer Trinkwasserprobe gem. Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2), Teil 1, lfd.Nr. 10 der TrinkwV 2001

Die Untersuchung der am 28.09.2011 eingelieferten Wasserprobe ergab folgenden Befund:

Probenbezeichnung: MS im Rathaus Langenneufnach, Rathausstraße 58  
(ZVW Staudenwasserversorgung)

Untersuchungsbeginn/-ende: 28.09.2011/24.11.2011 Objektkennzahl: 4270 0772 01135

**Bestimmung ausgewählter Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (inkl. Triazin-Herbizide) gemäß DIN EN ISO 11369:1997**

Atrazin	< 0,000020 mg/l	Metoxuron	< 0,000020 mg/l
Desethyl-Atrazin	< 0,000020 mg/l	Metribuzin	< 0,000020 mg/l
Desisopropyl-Atrazin	< 0,000020 mg/l	Monolinuron	< 0,000020 mg/l
Bromacil	< 0,000020 mg/l	Pendimethalin	< 0,000020 mg/l
Chloridazon	< 0,000020 mg/l	Propazin	< 0,000020 mg/l
Chlortoluron	< 0,000020 mg/l	Prometryn	< 0,000020 mg/l
Cyanazin	< 0,000020 mg/l	Sebuthylazin	< 0,000020 mg/l
Diuron	< 0,000020 mg/l	Simazin	< 0,000020 mg/l
Hexazinon	< 0,000020 mg/l	Terbuthylazin	< 0,000020 mg/l
Isoproturon	< 0,000020 mg/l	Desethyl-Terbuthylazin	< 0,000020 mg/l
Linuron	< 0,000020 mg/l	Terbutryn	< 0,000020 mg/l
Metazachlor	< 0,000020 mg/l	Chlorthiamid	< 0,000020 mg/l
Methabenzthiazuron	< 0,000020 mg/l	Dichlobenil	< 0,000020 mg/l
Metobromuron	< 0,000020 mg/l	2,6-Dichlorbenzamid	< 0,000020 mg/l
Metolachlor	< 0,000020 mg/l		

### Beurteilung:

In der vorgelegten Wasserprobe konnten zum Untersuchungszeitpunkt die o.a. Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel nicht nachgewiesen werden. Die Nachweisgrenzen liegen unter dem gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2) Teil 1, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21.05.2001 (TrinkwV 2001) festgelegten Grenzwert von 0,0001 mg/l je einzelne Substanz.



D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

Seite 3 von 5

Die Analysendaten beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Durch die DAP akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.

Bankverbindung: Kreissparkasse Augsburg · Konto-Nr. 200 495 109 (BLZ 720 501 01)

Telefon: (0821) 45 07 33-0 · Telefax: (0821) 45 07 33-6 · E-Mail: info@labor-dr-scheller.de · Internet: www.labor-dr-scheller.de

# Labor Dr. Scheller

## Lebensmittel-, Wasser- und Umweltanalysen

Lebensmittelchemische und chemisch-physikalische Analysen,  
mikrobiologische Untersuchungen, Gutachten, Beratungen,  
Betriebsüberwachungen, HACCP-Konzepte, Schulungen

Labor Dr. Scheller GmbH - Am Mittleren Moos 48 - 86167 Augsburg

Zweckverband Stauden-  
Wasserversorgung  
Reichertshofen  
Waldstraße 4

86868 Mittelneufnach

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221

Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker  
Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft

Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben

Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG

Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001

AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03

Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025

DAR-Registriernummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

1925/11/2b (9677/11)

27.11.2011

Bestimmung der Organochlorpestizide in einer Trinkwasserprobe gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2),  
Teil I, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001)

Die Untersuchung der am 28.09.2011 eingelieferten Wasserprobe ergab folgenden Befund:

Probenbezeichnung: MS im Rathaus Langenneufnach, Rathausstraße 58  
(ZWV Staudenwasserversorgung)

Untersuchungsbeginn/-ende: 28.09.2011/24.11.2011 Objektkennzahl: 4270 0772 01135

### Organochlorpestizide (chlorierte Kohlenwasserstoffe) (Kapillar-Gaschromatographie, ECD) gemäß DIN EN ISO 6468:1996

Substanz	ermittelte Gehalte	Grenzwerte gemäß TrinkwV 2001
HCB (Hexachlorbenzol)	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
α-HCH	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
β-HCH	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
Lindan	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
δ-HCH	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
Quintozen	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
Heptachlor	< 0,000005 mg/l	0,00003 mg/l
Heptachlorepoxyd	< 0,000005 mg/l	0,00003 mg/l
Chlordan	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
α-Endosulfan	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
β-Endosulfan	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
Aldrin	< 0,000005 mg/l	0,00003 mg/l
Dieldrin	< 0,000005 mg/l	0,00003 mg/l
Endrin	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
DDT und Isomere	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l
Mirex	< 0,000005 mg/l	0,0001 mg/l

### Beurteilung:

In der vorgelegten Wasserprobe konnten zum Untersuchungszeitpunkt die o.a. Organochlorpestizide nicht nachgewiesen werden. Die Nachweisgrenzen liegen unter den gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2) Teil 1, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21.05.2001 (TrinkwV 2001) festgelegten Grenzwerten von 0,00003 mg/l für Aldrin, Dieldrin, Heptachlor und Heptachlorepoxyd bzw. von 0,0001 mg/l für die übrigen o. a. Substanzen

Dr. G. Scheller

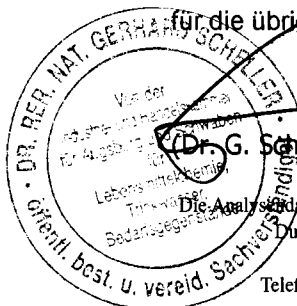
D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

Seite 4 von 5

Die Analysendaten beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung.  
Durch die DAP akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.

Bankverbindung: Kreissparkasse Augsburg · Konto-Nr. 200 495 109 (BLZ 720 501 01)

Telefon: (0821) 450733-0 · Telefax: (0821) 450733-6 · E-Mail: info@labor-dr-scheller.de · Internet: www.labor-dr-scheller.de



# Labor Dr. Scheller

**Lebensmittel-, Wasser- und Umweltanalysen**  
Lebensmittelchemische und chemisch-physikalische Analysen,  
mikrobiologische Untersuchungen, Gutachten, Beratungen,  
Betriebsüberwachungen, HACCP-Konzepte, Schulungen

Labor Dr. Scheller GmbH - Am Mittleren Moos 48 - 86167 Augsburg

Zweckverband Stauden-  
Wasserversorgung  
Reichertshofen  
Waldstraße 4

86868 Mittelneufnach

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221  
Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker  
Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft  
Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben  
Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG  
Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001  
AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03  
Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025  
DAR-Registriernummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

1925/11/2c (9677/11)

27.11.2011

Bestimmung der polychlorierten Biphenyle (PCB) in einer Trinkwasserprobe gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2), Teil 1, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001)

Die Untersuchung der am 28.09.2011 eingelieferten Wasserprobe ergab folgenden Befund:

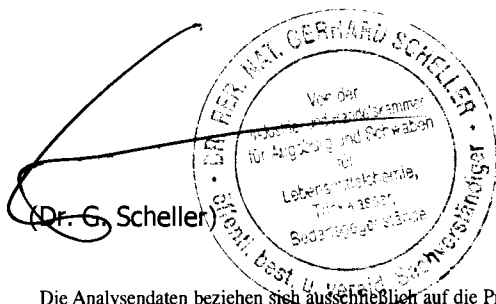
Probenbezeichnung: MS im Rathaus Langenneufnach, Rathausstraße 58  
(ZWV Staudenwasserversorgung)  
Untersuchungsbeginn/-ende: 28.09.2011/24.11.2011  
Objektkennzahl: 4270 0772 01135

## Polychlorierte Biphenyle (PCB) (Kapillar-Gaschromatographie, ECD) gemäß DIN EN ISO 6468:1996

Substanz	ermittelte Gehalte	Grenzwerte gemäß TrinkwV 2001
PCB Nr. 28	< 0,00001 mg/l	0,0001 mg/l
PCB Nr. 52	< 0,00001 mg/l	0,0001 mg/l
PCB Nr. 101	< 0,00001 mg/l	0,0001 mg/l
PCB Nr. 153	< 0,00001 mg/l	0,0001 mg/l
PCB Nr. 138	< 0,00001 mg/l	0,0001 mg/l
PCB Nr. 180	< 0,00001 mg/l	0,0001 mg/l

### Beurteilung:

In der vorgelegten Wasserprobe konnten zum Untersuchungszeitpunkt die vorstehend geprüften polychlorierten Biphenyle (PCB) nicht nachgewiesen werden. Die Nachweisgrenzen liegen unter dem gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2) Teil 1, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21.05.2001 (TrinkwV 2001) festgelegten Grenzwert von 0,0001 mg/l je einzelne Substanz.



D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

Seite 5 von 5

Die Analysendaten beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Durch die DAP akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.

Bankverbindung: Kreissparkasse Augsburg · Konto-Nr. 200 495 109 (BLZ 720 501 01)

Telefon: (0821) 4507 33-0 · Telefax: (0821) 4507 33-6 · E-Mail: info@labor-dr-scheller.de · Internet: www.labor-dr-scheller.de